

この冊子の使い方、目的

Objetivos e como utilizar este livro / 本手册的使用方法、目的 / Paano gamitin ang handbook na ito

この本には石川県で生活する上で知っている便利な表現やことばをまとめてあります。この本を読むことが皆さんの日本での生活の第一歩になるよう願っています。ぜひ皆さんの周囲にいる人たちといっしょにこの本を見てください。

日本語を話せないまま、日本で長く生活していくことは現状では非常に難しいといわざるを得ません。また、日

Este livro foi idealizado com o propósito de compilar palavras e expressões em japonês que possam ser úteis para se viver na Província de Ishikawa. Esperamos que a leitura deste livro represente o primeiro passo para uma boa convivência no Japão.

Não podemos negar que viver aqui no Japão por um longo período sem saber falar o idioma é uma condição bastante difícil. Além disso, acreditamos que ao se elevar a habilidade de comunicação no idioma, o cotidiano neste país se tornará mais rico e muitas

本手册汇集了石川县生活时必要的日语词汇和短句,了解了这些内容,会方便您在本县的生活。我们衷心希望您能把阅读本书作为您在日本生活迈开的第一步。同时希望您能够和周围的人一起阅读本书。

如果一直不懂日语的话,要想长时间在日本生活下去是十分困难的。相反的,如果您能够不断提高自己的日

Sa handbook na nito, ibinabahagi namin sa inyo ang mga kapakipakinabang na mga expression sa wikang Hapon o mga pananalitang maari ninyong gamitin sa araw-araw na pamumuhay sa Japan. Sana ay maging gabay ang handbook na ito para suportahan ang kabuhayan ninyo habang nasa Japan. Kaya inaasahan naming magagamit ninyo ito sa mga kaibigan o kakilalang nasa inyong paligid.

Mahirap mamuhay ng pangmatagalan sa Japan kung walang alam sa wikang Hapon lalung-lalo na sa sitwasyon ng Japan sa kasalukuyan. Naniniwala kami

本語でコミュニケーションをとる能力を高めることで、日本での生活は、より豊かで可能性の満ちたものになると思います。

ぜひこの本を読むことをきっかけに日本語の勉強を始めてください。巻末に県内の日本語教室のリストが載っています。あなたの周囲に日本語教室がない場合でも、あなたの力になってくれる連絡先が書いてあります。

oportunidades se abrirão.

Esperamos que a leitura deste livro seja um incentivo para iniciar os estudos da língua japonesa. No final deste livro, está impresso uma lista de escolas na Província de Ishikawa que fornecem aulas de japonês. Mesmo que não exista nenhuma escola perto de você, temos certeza de que eles poderão auxiliá-lo de alguma forma.

Junte seus amigos e tenham uma boa leitura!

语水平,尽量使用日语进行沟通交流的话,我们相信您在日本的生活一定会变得更加丰富更加充满活力。

我们希望阅读本书能够成为您开始学习日语的契机。本书的最后登载有日语学习班一览表。除此以外,还登载有联系方式,即使在您的周围没有日语学习班,它也能助您一臂之力。

na lalawak ang tsansa o oportunidad ninyo kapag napabuti ninyo ang galing sa pananalita ng wikang Hapon.

Sa tulong ng handbook na ito, sana maging umpisa ito para simulan ninyo ang pag-aaral ng wikang Hapon. Sa huling bahagi ng handbook, inihanda namin ang listahan ng mga klase sa pag-aaral ng wikang Hapon. Makakatulong sa inyo ang contact list na ito kahit na walang mga Japanese classes sa paligid ng pook na inyong tinitirhan.